

## Participant's report

### to the National Nominating Authority and the National Contact Point

#### Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report<sup>1</sup> in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

#### The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat ([Erika.komon@ecml.at](mailto:Erika.komon@ecml.at))

within the given deadline.

#### 1. Reporting

<sup>1</sup> Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

<b>Name of the workshop participant</b>	Judith Richters
<b>Institution</b>	CPS/Vereniging van Leraren in Levende Talen
<b>E-mail address</b>	<a href="mailto:j.richters@cps.nl/voorzitter@levendetalen.nl">j.richters@cps.nl/voorzitter@levendetalen.nl</a>
<b>Title of ECML project</b>	MALEDIVE
<b>ECML project website</b>	<a href="http://maledive.ecml.at/">http://maledive.ecml.at/</a>
<b>Date of the event</b>	30-31 january 2014
<b>Brief summary of the content of the workshop</b>	The workshop was intended to discuss and further work out the 3 modules developed in the project. I have been working on the second module 'Building on prior skills'
<b>What did you find particularly useful?</b>	As far as I can judge it, I think module 1 and 3 are most useful for me/the Dutch context.
<b>How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?</b>	We had quite a discussion on module 2 and to what extend it should focus on assessment. For the Dutch context, the assessment part would not be used probably. I think in the Dutch context module 1 and 3 might be interesting for (initial) teacher training, module 2 would be more suitable for in-company teacher training. I will inform the teachers in my work and association about the project and how they can benefit from it.
<b>How will you further contribute to the project?</b>	I already told the working group I had little to contribute in materials, since the subject is not very common in Holland. I will try to find out what is available in Holland.
<b>How do you plan to disseminate the project?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- to colleagues</li> <li>- to a professional association</li> <li>- in a professional journal/website</li> <li>- in a newspaper</li> <li>- other</li> </ul>	By discussing it in the national Graz committee, by writing about it in our association magazine, possibly combining it with a workshop coming-up about the CARAP project.

## 1. Public information

**Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).**

Het project MALEDIVE richt zich op de leraren(opleiding) in de meerderheidstaal (Frans in Frankrijk, Nederlands in Nederland). Doel van het project is "toegang te geven tot meertalige benaderingen", zodat leraren in de meerderheidstaal de linguïstische en culturele diversiteit in de klassen kunnen aanspreken en daarop kunnen voortbouwen. Het project wil af van de heersende, monolinguale benaderingen van het onderwijs en de opleiding in de meerderheidstaal - voor zover daarvan sprake is - en in plaats daarvan een verrijkte blik op het onderwijs in de meerderheidstaal promoten. Diversiteit als potentie, en niet als gebrek.

Het project wordt uitgewerkt in drie kant-en-klare modules, die leraren (in opleiding) de handvatten moeten geven om in hun lessen aandacht te geven aan de meertaligheid van hun leerlingen. Doelgroep zijn de leraren die de nationale taal onderwijzen, andere taaldocenten en overige docenten. De inhoud betreft:

### Module 1: managing diversity

Centraal thema is de presentatie van en reflectie op de gedachte dat de het hele linguïstische repertoire (eerste taal, tweede taal, vreemde taal) van een leerling in ogenschouw genomen moet worden en hoe dit gerealiseerd kan worden op 3 niveaus (individu, school, maatschappij). Centrale vragen hierbij zijn: Wat is de betekenis van meertaligheid in de wereld? Wat is de betekenis van taal en meertaligheid voor een individu? Wat zijn de voordelen van meertaligheid? Hoe wordt er met meertaligheid omgegaan in de maatschappij? Wat is het belang van meertaligheid in het dagelijkse schoolleven? Hoe kunnen we meertaligheid zichtbaar maken in het dagelijks schoolleven? Hoe kan meertaligheid een plek krijgen in het klaslokaal (van de meerderheidstaal)?

Hierbij kan gebruik gemaakt worden van zgn. 'learner profiles'.

### Module 2: building on prior skills

In de tweede module ligt de nadruk op het zichtbaar maken van reeds aanwezige vaardigheden in een andere taal dan de nationale taal, al dan niet met behulp van bestaande taaltesten. Per land zal bekeken moeten worden in hoeverre het onderdeel over bestaande taaltesten uitgewerkt moet worden.

### Module 3: developing pedagogy

Doel van module 3 is meertaligheid en scaffolding op de volgende gebieden te bevorderen:

- Activiteiten op het gebied van leesvaardigheid: lezen om te leren, leren lezen
- Activiteiten op het gebied van schrijven
- Activiteiten op het gebied van taalkennis en taalbewustzijn
- Samenwerking over de vakken heen

Tijdens de workshop bleek dat er in verwante en voorgaande projecten reeds zeer veel materiaal op dit gebied ontwikkeld zijn, o.a. in CARAP en dat de nadruk vooral moet liggen op het verzamelen hiervan en niet het opnieuw ontwikkelen van dergelijke materialen.